

**United Nations**  **Nations Unies**

HEADQUARTERS • SIEGE      NEW YORK, NY 10017  
TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: M.Z.N. 43. 2002.LOS (Maritime Zone Notification), 13 December 2002

**United Nations Convention on the Law of the Sea  
concluded at Montego Bay, Jamaica  
on 10 December 1982**

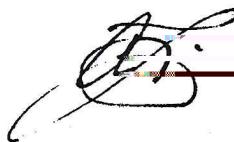
Deposit by Madagascar of the list of geographical coordinates of points  
pursuant to article 16, paragraph 2, of the Convention

The Secretary-General of the United Nations communicates the following:

On 9 December 2002, the Republic of Madagascar deposited with the Secretary-General, in accordance with article 16, paragraph 2, of the Convention, the following list of geographical coordinates:

List of geographical coordinates of points for the drawing of baselines from which the territorial sea of Madagascar is measured, with an illustrative map, as established by Decree No. 63-131 of 27 February 1963 establishing the limits of the territorial sea of the Malagasy Republic.

The aforementioned Decree was published in the United Nations Legislative Series, ST/LEG/SER.B/15, p. 99 (French text) and in The Law of the Sea: National Legislation with Illustrative Maps (United Nations publication, Sales No. E.89.V.10), p. 213. However, there exists certain geographical errors in the list of points (article 2). The correct list is available on the web site of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea:  
<http://www.un.org/Dents/los/LEGISLATIONANDTREATIES/STATEFILES/MDC.htm>  
The original of the list of geographical coordinates and of the illustrative map may be consulted at the Secretariat (Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs, DC2 0450, telephone: (212) 963-3962 or fax: (212) 963-5847).



United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS, 1 STAFFORD STREET, NEW YORK, N.Y. 10017.

TELEPHONE: 1, (212) 963-1234 • FAX: 1, (212) 963-4879.

REFERENCE: M.Z.N. 43. 2002. LOS (Maritime Zone Notification), Rec. 12.12.2002

**Convention des Nations Unies sur le droit de la mer  
conclue à Montego Bay, Jamaïque  
le 10 décembre 1982**

Dépôt par le Madagascar d'une liste de coordonnées géographiques des points  
en vertu du paragraphe 2 de l'article 16 de la Convention

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies communique ce qui suit:

Le 9 décembre 2002, la République de Madagascar a déposé auprès du Secrétaire général, conformément au paragraphe 2 de l'article 16 de la Convention, la liste suivante des coordonnées géographiques.

**Liste de coordonnées géographiques des points pour tracer les lignes de base à partir desquelles est mesurée la largeur de la mer territoriale de Madagascar, avec une carte illustrative; telle que donnée par le Décret no. 63-131 en date du 27 février 1963 établissant les limites de la mer territoriale de la République malgache.**

Le Décret mentionné ci-dessus a été publié dans la revue « United Nations Legislative Series », ST/LEG/SER/C.7/13, p. 202 (version française) et dans *The Law of the Sea: Baselines - National Legislation with Illustrative Maps* (United Nations publication, Sales No. E.89.V.10), p. 243 (version anglaise). Cependant, quelques erreurs typographiques se sont glissées dans la liste de points (article 2). La liste correcte se trouve sur le site Internet de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer:  
<http://www.un.org/Depts/los/LEGISLATION/NATIONAL/TABLES/ST/TECH/TECH13.htm>

Le texte authentique de la liste des coordonnées géographiques et la carte illustrative peuvent être consultés au Secrétariat (Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques et du droit de la mer, TÉL 212-963-3962, téléphone: (212) 963-3962 ou télex: (212) 963-5847).

